Isaiah 9:6-7

- **Isa 9:6** Because H3588 a child H3206 is born, H3205 a son H1121 is given H5414 the *government H4951 is above H5921 his shoulders H7926 and his acclaim H8034 is called H7121 amazing H6382 a judicator, H3289 a strong H1368 power, H410 an enduring witness, H5703 and a ruler H8269 for Peace (contentment). H7965
- <u>King James Translation: Isa 9:6</u> For^{H3588} unto us a child^{H3206} is born,^{H3205} unto us a son^{H1121} is given:^{H5414} and the government^{H4951} shall be upon^{H5921} his shoulder:^{H7926} and his name^{H8034} shall be^{H1961} called^{H7121} Wonderful,^{H6382} Counsellor,^{H3289} The mighty^{H1368} God,^{H410} The everlasting^{H5703} Father,^{H1} The Prince^{H8269} of Peace.^{H7965}
- Isa 9:7 The increase H4766 of the *government H4951 and peace (contentment) H7965 is without H369 ending. H7093 Above H5921 the seat H3678 of David, H1732 is his reign H4467 above H5921 to secure H3559 his mark, H853 and to uphold it H5582 with righteous H6666 judgment H4941 from now H6258 and into the future. H5704 H5769 Zealously H7068 YHWH's H3068 army H6635 does H6213 this. H2063
- King James Translation: Isa 9:7 Of the increase^{H4766} of *his* government^{H4951} and peace^{H7965} there shall be no^{H369} end, H7093 upon^{H5921} the throne^{H3678} of David, H1732 and upon^{H5921} his kingdom, H4467 to order^{H3559} it, and to establish^{H5582} it with judgment^{H4941} and with justice^{H6666} from henceforth H4480 H6258</sup> even for ever. H5704 H5769 The zeal H7068 of the LORD H3068 of hosts H6635 will perform H6213 this. H2063

*Note: This may mean a government, a principality, a dominion (a ruling structure).

Translation notes - the numbers next the words are Strong's established Hebrew reference numbers. This is "more or less" the standard numbering reference system used for Biblical Hebrew words today. This does not mean that Strong's dictionary or his concordance is without error. We do not agree that vowel pointed words should be used to refine the meaning of words, since vowel pointing are all manmade additions.

It is true that similar or identical words may have several definitions when used in context, but the root word meaning should still remain and NOT change. If this is not done, all of Hebrew translations would become "subjective" and the definitions would be subject only to the imagination of the translators. This is what we attempt to avoid in our translations, even though at times a Hebrew passage may appear to read a bit awkward when read in English. We try hard to avoid the additions of words unless absolutely necessary to convey the proper Hebrew meanings when using the English language. See the correct definition of H410 below, and how many definitions the KJV uses for this word......in other words, AL) means Power.

H410 AL) - Power: One who holds authority over others such as judges, chiefs and gods. In the sense of being yoked to one another. [freq. 245] |kjv: God, god, power, mighty, goodly, great, idols, strong, unto, with, against, at, into, in, before, to, of, upon, by, toward, hath, for, on, beside, from, where, after, within | {str: 410}